



Vimo Q

Vierkanal-Mini-Funkmikrofon / Mini-microphone sans fil à quatre canaux
Mini-microfono wireless a quattro canali / Micrófono inalámbrico mini de cuatro canales

01

Deutsch

02

Français

03

Italiano

04

Español

Sicherheitshinweise

1. Das Gerät darf nicht zerlegt werden.
2. Nur Original- oder zertifizierte Kabel verwenden.
3. Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen, zu stoßen oder anzuschlagen.
4. Das Gerät nicht bei Regen oder in feuchter Umgebung verwenden.
5. Das Gerät von Wärmequellen oder Störquellen fernhalten.
6. Bei der Verwendung des Geräts in Sichtkontakt bleiben.
7. Bei Verwendung im Freien einen Windschutz auf das Mikrofon setzen.

Hinweis



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft zu Funkstörungen.



Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, einem Entsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

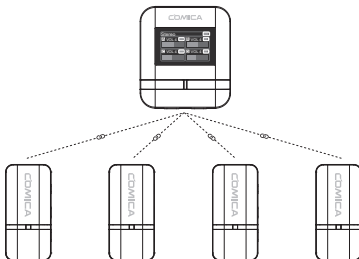
Installation und Verwendung

Kopplungsmethode(Alle sind standardmäßig gekoppelt. Falls das Gerät erneut gekoppelt werden muss, der nachstehenden Anweisungen folgen.)

Sender und Empfänger in einem Abstand von einem Meter aufstellen und lange auf die Ein/Aus-Tasten drücken, um sie einzuschalten. Dann lange auf die Kopplungstasten drücken, um den Kopplungsstatus zu aktivieren.

Beim Kopplungsvorgang blinken die LEDs der Sender abwechselnd rot, blau und grün, und auf dem Bildschirm des Empfängers wird „Pair....“ angezeigt.

Nach erfolgreicher Kopplung leuchten die LEDs der Sender blau, und auf dem Empfängerbildschirm wird der Status der verbundenen Kanäle angezeigt.



Falls ein Sender nicht gekoppelt ist, alle Sender und den Empfänger ausschalten und dann den oben genannten Schritten folgen, um die Kopplung erneut durchzuführen.

Installation

Sender (TX)

Internes oder externes Mikrofon je nach persönlichem Bedarf wählen.



Empfänger (RX)

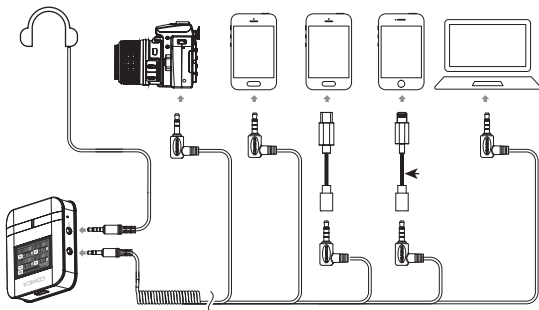
1. 3,5-mm-Analogausgang

Mono/Stereo-Modus

Bei Verwendung mit einer Kamera diese über das 3,5-mm-TRS-Audiokabel anschließen.

Wenn Sie das Gerät mit einem Mobiltelefon oder Computer verwenden, schließen Sie es über das 3,5-mm-TRS-TRRS-Audiokabel und das entsprechende OTG-Audiokabel/den entsprechenden Adapter an (Audiokabel/Adapter ist nicht im Lieferumfang enthalten).

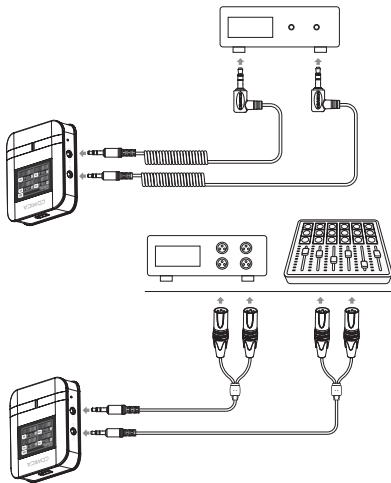
Für eine Überwachung je nach Bedarf.



Im Stereo-Modus ist der A/C-Kanal der linke Kanal, der B/D-Kanal ist der rechte Kanal.

Vierfach-Modus

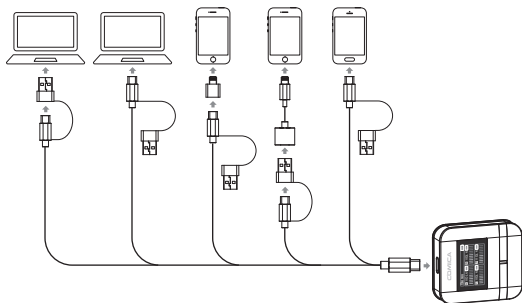
Den Empfänger und den Rekorder/Mixer über ein 3,5-mm-TRS-TRS/3,5-mm-TRS-XLR-Doppelkopf-Audiokabel verbinden, um vier einzelne analoge Audiosignale der A/B/C/D-Kanälen auszugeben (Audioadapterkabel sind nicht im Lieferumfang enthalten).



Der Vierfach-Modus wird bei der Audioausgabe über die USB-Schnittstelle nicht unterstützt.

2. USB-Digitalausgang

Den Empfänger und das Mobiltelefon bzw. den Computer über das 2-in-1-Lade-/Audioausgangskabel und die dazugehörigen OTG-Audiokabel/-Adapter verbinden (das entsprechende Audiokabel bzw. der entsprechende Adapter sind nicht im Lieferumfang enthalten). Für eine Überwachung je nach Bedarf.



Spezifikation

Antenne	Keramik-Antenne
Sendeleistung	10 dBm
Empfangsempfindlichkeit	-97dBm
Mikrofon-Empfindlichkeit	-32 dB $\pm$ 2 dB
Richtcharakteristik	Omnidirektional
Frequenzgang	80 Hz bis 20 kHz
Signal/Rausch-Verhältnis	70 dB
Äquivalentes Rauschen	24 dBA
Maximaler SPL (Schalldruckpegel)	110 dB
Antenne	86 dB
Sendeleistung	<20 ms
Empfangsempfindlichkeit	48 kHz/24-bit
Batterie	Sender: Li-Polymer 140 mAh 3,7 V Empfänger: Li-Polymer 600 mAh 3,7 V Batteriegehäuse: Li-Polymer 2900 mAh 3,7 V
Ladezeit	Sender: 3 Stunden Empfänger: 3 Stunden Ladebox: 3 Stunden
Standby-Zeit	Sender: 8 Stunden Empfänger: 8 Stunden Batteriebox: 1 mal
Nettogewicht	Sender: 16 g Empfänger: 37 g Batteriegehäuse: 330 g

Abmessungen	Sender: 51 x 24 x 21mm Empfänger: 54 x 48 x 22mm Batteriegehäuse: 186 x 93 x 63mm
Betriebstemperatur	0 °C bis 50 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C

Instructions de sécurité

1. Ne démontez pas l'appareil.
2. Veuillez utiliser des câbles certifiés et d'origines.
3. Évitez de faire tomber, de renverser ou de cogner l'appareil.
4. Évitez d'utiliser l'appareil sous la pluie ou dans un environnement humide.
5. Tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur ou d'interférences.
6. Veuillez rester face à l'appareil lorsque vous l'utilisez.
7. En cas d'utilisation en plein air, veuillez placer un coupe-vent sur le microphone.

Remarque



Ce produit est conforme aux exigences de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.



Ce produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et qu'il doit être remis à un centre de collecte approprié en vue de son recyclage. Une élimination et un recyclage corrects contribuent à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre service d'élimination des déchets ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

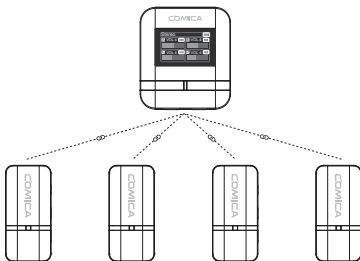
Installation et utilisation

Méthode d'appairage (Tous ont été appairés en usine. Si vous devez les appairer à nouveau, veuillez suivre les instructions.)

Placez les émetteurs et les récepteurs à moins d'un mètre et appuyez longuement sur leurs boutons d'alimentation pour les allumer, puis appuyez longuement sur leurs boutons d'appairage pour passer à l'état d'appairage.

Pendant l'appairage, les voyants lumineux des émetteurs clignotent alternativement en rouge, bleu et vert, et l'écran du récepteur affiche « Pair... ».

Une fois l'appairage réussi, les voyants lumineux des émetteurs deviennent bleus et l'écran du récepteur affiche l'état des chaînes connectées.

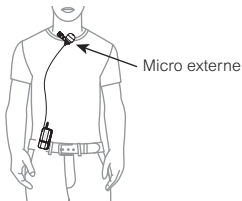
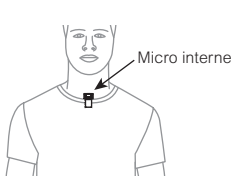


Si un émetteur n'est pas appairé, éteignez tous les émetteurs et le récepteur, puis suivez les étapes ci-dessus pour l'appairer à nouveau.

Installation

Émetteur (TX)

Choisir le micro interne ou le micro externe en fonction de ses besoins personnels.



Récepteur (RX)

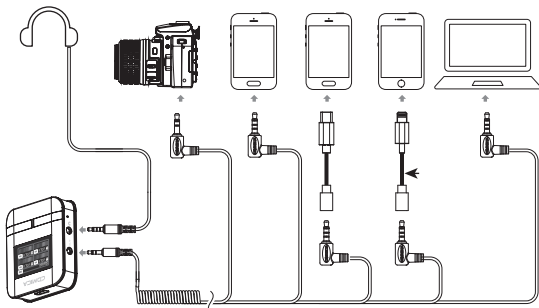
1. Sortie analogique 3,5 mm

Mode Mono/Stéréo

En cas d'utilisation avec un appareil photo, connectez-le à l'aide du câble audio TRS-TRS de 3,5 mm ;

En cas d'utilisation avec un téléphone portable ou un ordinateur, connectez-le à l'aide du câble audio TRS-TTRS de 3,5 mm et du câble ou de l'adaptateur audio OTG correspondant (achetez vous-même le câble ou l'adaptateur audio approprié si nécessaire) ;

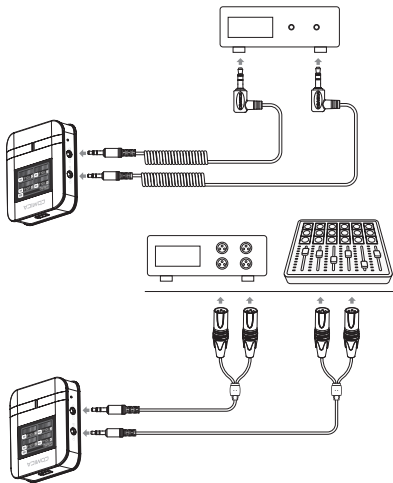
Pour surveiller selon vos besoins.



En mode stéréo, le canal A/C est le canal gauche, le canal B/D est le canal droit.

Mode Quad

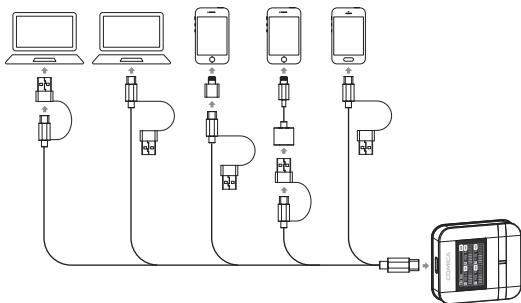
Connectez le récepteur et l'enregistreur ou mixeur à l'aide d'un câble audio à deux têtes 3,5 mm TRS-TRS/3,5 mm TRS-XLR pour produire quatre canaux audio analogiques individuels A/B/C/D (achetez les câbles audios appropriés si nécessaire).



Le mode Quad n'est pas pris en charge lors de la sortie audio via l'interface USB.

2. Sortie numérique USB

Connectez le récepteur et le téléphone portable ou l'ordinateur à l'aide du câble audio de sortie et de charge 2 en 1 ainsi que des câbles ou adaptateurs audio OTG correspondants (achetez le câble ou l'adaptateur audio approprié si nécessaire) ; surveillez en fonction de vos besoins personnels.



Caractéristique

Antenne	Antenne en céramique
Puissance de transmission	10dBm
Sensibilité de réception	-97dBm
Sensibilité du microphone	-32 dB $\pm$ 2dB
Diagramme polaire	Omnidirectionnel
Réponse en fréquence	80 Hz~20 kHz
Rapport signal/bruit	70 dB
Bruit équivalent	24dBA
SPL (niveau de pression acoustique) maximum	110 dB
Plage dynamique	86 dB
Retard du son	<20 ms
Spécification USB	48 kHz/24 bit
Batterie	TX : Li-polymère 140 mAh 3,7 V RX : Li-polymère 600 mAh 3,7 V Boîtier de la batterie : Li-polymère 2900 mAh 3,7 V
Durée de charge	TX : 3 heures RX : 3 heures Boîtier de chargement : 3 heures
Durée de veille	TX : 8 heures RX : 8 heures Boîtier de la batterie : 1 foi
Poids net	TX : 16 g RX : 137 g Boîtier de la batterie : 330 g

Dimension	TX : 51 x 24 x 21mm RX 54 x 48 x 22mm Boîtier de la batterie : 186 x 93 x 63mm
Température de fonctionnement	0 °C ~ 50 °C
Température de stockage	-20 °C ~ 60 °C

Istruzioni di sicurezza

1. Non smontare il dispositivo.
2. Utilizzare cavi originali o certificati.
3. Evitare cadute, urti o colpi al dispositivo.
4. Non utilizzare il dispositivo sotto alla pioggia o in ambienti umidi.
5. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore o da fonti di interferenza.
6. Quando si utilizza il dispositivo, si prega di tenere il viso rivolto verso l'alto.
7. Quando si utilizza all'aperto, si consiglia di applicare al microfono una protezione anti-vento.

Avviso



Questo prodotto è conforme ai requisiti di interferenza radio della Comunità Europea.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico e dovrà essere consegnato presso un centro di raccolta appropriato per il riciclaggio. Una corretta prassi di smaltimento e riciclaggio contribuisce a proteggere le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio di questo prodotto, invitiamo a contattare il comune, il servizio di smaltimento o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

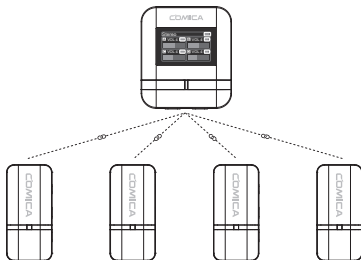
Installazione e uso

Metodo di associazione (Tutti i dispositivi sono stati associati per impostazione predefinita. Qualora sia necessario eseguire una nuova associazione, attenersi alle istruzioni.)

Posizionare il trasmettitore e il ricevitore a un metro di distanza e premere a lungo i pulsanti di accensione per accenderli, quindi premere a lungo i pulsanti di associazione per passare allo stato di associazione.

Durante lo stato di associazione, le spie luminose dei trasmettitori lampeggiano in modo alternato di rosso, blu e verde e lo schermo del ricevitore visualizza la dicitura "Pair..." (Associazione).

Dopo che l'operazione di associazione è andata a buon fine le spie dei trasmettitori diventano blu e lo schermo del ricevitore visualizza lo stato dei canali collegati.



Se un trasmettitore non è associato, spegnere tutti i trasmettitori e il ricevitore, quindi attenersi alla procedura sopra descritta per eseguire una nuova associazione.

Installazione

Trasmettitore (TX)

Scegliere il microfono interno o esterno in base alle esigenze personali.



Ricevitore (RX)

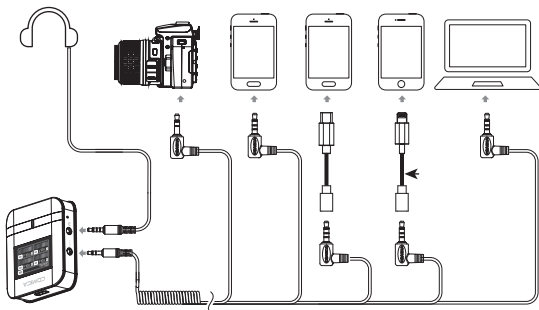
1. Uscita analogica da 3,5 mm

Modalità Mono/Stereo

Se utilizzato con una fotocamera, collegarla tramite il cavo audio TRS-TRS da 3,5 mm;

Se utilizzato con un telefono cellulare o un computer, collegarlo tramite il cavo audio TRS-TRRS da 3,5 mm e il relativo cavo/adattatore audio OTG (se necessario, acquistare il relativo cavo/adattatore audio);

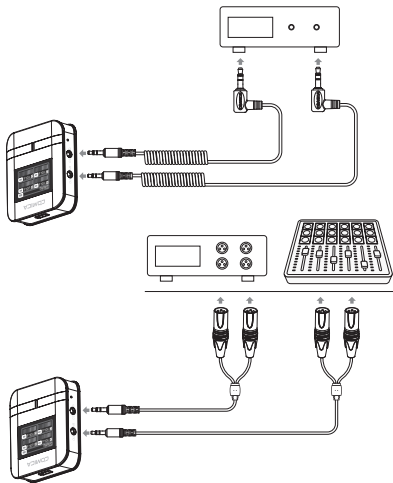
Per monitorare a seconda delle proprie necessità personali.



In modalità stereo, il canale A/C è il canale sinistro, il canale B/D è il canale destro.

Modalità Quad

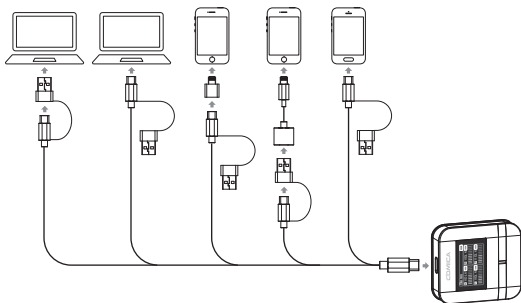
Collegare il ricevitore e il registratore/mixer tramite un cavo audio a due teste 3,5 mm TRS-TRS/3,5 mm TRS-XLR per l'uscita di quattro singoli canali audio analogici A/B/C/D (se necessario, acquistare i relativi cavi audio).



La modalità Quad non è supportata quando si emette l'audio attraverso l'interfaccia USB.

2. Uscita digitale USB

Collegare il ricevitore e il telefono cellulare/computer tramite il cavo audio di ricarica/uscita 2-in-1 e i relativi cavi/adattatori audio OTG (se necessario, acquistare il cavo/adattatore audio pertinente); Monitorare a seconda delle proprie necessità.



Specifiche tecniche

Antenna	Antenna in ceramica
Potenza di trasmissione	10dBm
Sensibilità di ricezione	-97dBm
Sensibilità del microfono	-32dB $\pm$ 2dB
Schema polare	Omnidirezionale
Risposta in frequenza	80Hz~20kHz
Rapporto segnale/rumore	70dB
Rumore equivalente	24dBA
SPL (livello di pressione sonora) massimo	110 dB
Gamma dinamica	86dB
Ritardo del suono	<20ms
Specifiche tecniche USB	48kHz/24bit
Batteria	Trasmettitore: polimeri di litio 140mAh 3,7V Ricevitore: polimeri di litio 600mAh 3,7V Custodia della batteria: polimeri di litio 2900mAh 3,7V
Tempo di ricarica	Trasmettitore: 3 ore Ricevitore: 3 ore Custodia di ricarica: 3 ore
Tempo di standby	Trasmettitore: 8 ore Ricevitore: 8 ore Custodia della batteria: 1 volta
Peso netto	Trasmettitore: 16 g Ricevitore: 37 g Custodia della batteria: 330 g

Dimensioni	Trasmettitore: 51 x 24 x 21mm Ricevitore: 54 x 48 x 22mm Custodia della batteria: 186 x 93 x 63mm
Temperatura di funzionamento	0 °C ~ 50 °C
Temperatura di conservazione	-20 °C ~ 60 °C

Instrucciones de seguridad

1. No desmonte el dispositivo.
2. Utilice cables originales o certificados.
3. Evite caídas, golpes o choques con el dispositivo.
4. No utilice el dispositivo bajo la lluvia o en ambientes húmedos.
5. Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor o de interferencias.
6. Manténgase de cara al dispositivo mientras lo utiliza.
7. Cuando lo utilice en exteriores, coloque una funda parabrisas en el micrófono.

Aviso



Este producto cumple con los requisitos sobre interferencias de radio de la Comunidad Europea.



Este producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad reciclables y reutilizables.



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse con los residuos domésticos y que debe entregarse en un punto de recogida adecuado para su reciclaje. Una eliminación y un reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, su servicio de eliminación de residuos o la tienda en la que adquirió este producto.

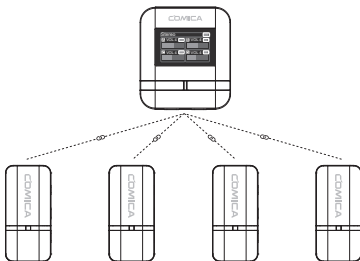
Instalación y uso

Método de emparejamiento(Todos vienen emparejados por defecto. Si necesita repetir el emparejamiento, siga las instrucciones.)

Coloque los transmisores y el receptor a menos de un metro de distancia y, a continuación, pulse prolongadamente sus botones de encendido para encenderlos. Por último, pulse prolongadamente sus botones de emparejamiento para activar el estado de emparejamiento.

Durante el estado de emparejamiento, las luces indicadoras de los transmisores parpadean alternativamente en rojo, azul y verde. Así pues, la pantalla del receptor muestra la palabra "Pair...".

Una vez emparejados correctamente, las luces indicadoras de los transmisores se encienden en azul y en la pantalla del receptor se muestra el estado de los canales conectados.

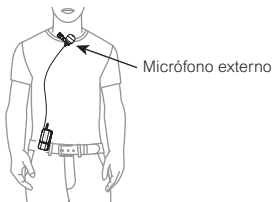


Si algún transmisor no está emparejado, apague todos los transmisores y el receptor. A continuación, siga los pasos anteriores para volver a emparejarlos.

Instalación

Transmisor (TX)

Elija entre el micrófono interno o externo en función de sus necesidades.



Receptor (RX)

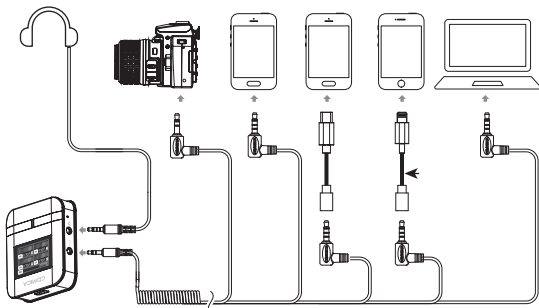
1. Salida analógica de 3,5 mm

Modo mono/estéreo

Si va a utilizarse con una cámara, conéctelo mediante el cable de audio TRS-TRS de 3,5 mm.

Si va a utilizarse con un teléfono móvil u ordenador, conéctelo mediante el cable de audio TRS-TTRS de 3,5 mm y el adaptador/cable de audio OTG correspondiente (adquiera el adaptador/cable de audio correspondiente por su cuenta).

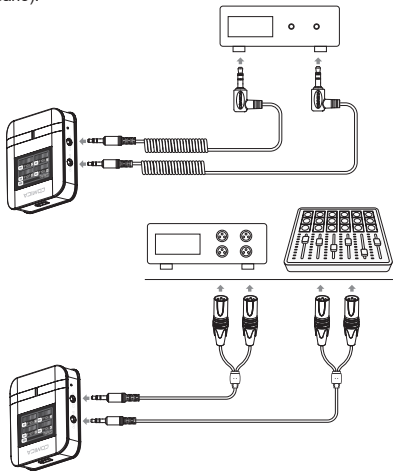
Monitoree en función de sus necesidades.



En el modo estéreo, el canal A/C es el canal izquierdo y el canal B/D es el canal derecho.

Modo cuádruple

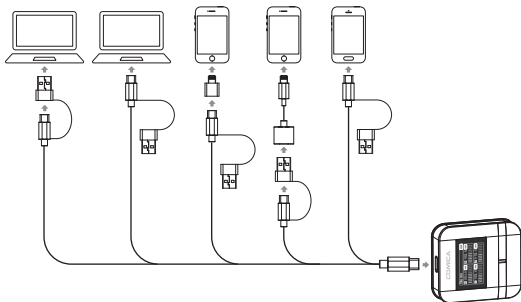
Conecte el receptor y la grabadora/el mezclador mediante un cable de audio de doble conector TRS-TRS de 3,5 mm/TRS-XLR de 3,5 mm para emitir cuatro audios analógicos individuales de los canales A/B/C/D (adquiera los cables de audio correspondientes por su cuenta si es necesario).



El modo cuádruple no se admite para la salida de audio a través de la interfaz USB.

2. Salida digital USB

Conecte el receptor al teléfono móvil/ordenador mediante el cable de audio de carga/salida 2 en 1 y los adaptadores/cables de audio OTG correspondientes (adquiera el adaptador/cable de audio correspondiente por su cuenta si es necesario). Monitoree en función de sus necesidades.



Especificación

Antena	Antena cerámica
Potencia de transmisión	10 dBm
Sensibilidad de recepción	-97dBm
Sensibilidad del micrófono	-32 dB $\pm$ 2 dB
Patrón polar	Omnidireccional
Respuesta de frecuencia	80 Hz ~ 20 kHz
Relación señal/ruido	70 dB
Ruido equivalente	24 dBA
SPL máximo (nivel de presión sonora)	110 dB
Rango dinámico	86 dB
Retraso del sonido	<20 ms
Especificación USB	48 kHz/24 bits
Batería	TX: polímero de litio de 140 mAh y 3,7 V RX: polímero de litio de 600 mAh y 3,7 V Estuche de batería: polímero de litio de 2900 mAh y 3,7 V
Tiempo de carga	TX: 3 horas RX: 3 horas Estuche de carga: 3 horas
Tiempo en espera	TX: 8 horas RX: 8 horas Estuche de batería: 1 vece
Peso neto	TX: 16 g RX: 37 g Estuche de batería: 330 g

Dimensiones	TX: 51 x 24 x 21mm RX: 54 x 48 x 22mm Estuche de batería: 186 x 93 x 63mm
Temperatura de funcionamiento	0 °C ~ 50 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C ~ 60 °C



Website: comica-audio.com

Facebook: Comica Audio Tech Global

Instagram: Comica Audio

YouTube: Comica Audio

COMICA is a registered trademark owned by Commlite Tech Co.,Ltd

Email: support@comica-audio.com